

L. J. C.
et
M. J.

Evêché de St-Albert

R. P. J. Le Vern ou
Blackfoot in St-Albert, Alta., Oct. 26 / 1911

Mon Bien cher Père,

Je reçois une lettre du Dept^e Indien, accompagnant Plans & specifications pour Septic tank & Sewerage System; mais on reconnaît en même temps, que cela n'est pas obligatoire dans la classe où sont rangés nos Boarding schools.

La distribution de l'eau dans toute la bâtisse, les automatic water closets & batters.... que demande le Chinois, ne sont pas plus obligatoires. Nous ne sommes tenus au fond, qu'à 1) Isolation hospital, 2) Modern system of ventilation, 3) Sufficient area of land for garden.

Pour les improvements que vous jugerez à propos d'introduire, entendez-vous avec la Rev. Sœur Supérieure.

Croyez moi, Mon Bien cher Père,
votre tout-dévoué, en V. S. & U. S.

+ Emile J. Legal Ev. de St-Albert
ouç.

Je vous enverrai une copie de ces Plans & specifications, si vous le

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA
ACC. 71.220

L. J. C.
et
M. J.

Evêché de St-Albert

R. P. J. L. Le Vein, O.S.A.
Blanchf. X. 5.
St. Albert, Alta., Nov. 6. 1911

Mon Bien-cher Père,
Je reçois une lettre du Dépt.
Indien m'informant qu'il est préférable,
pour le moment, de ne faire aucune
dépense considérable, à l'école, pour les
réparations & améliorations recommandées
par le Comité.

Sans doute, ils agissent d'après les
remarques à ce rapport de M. W. Kenma.
M. W. Kenma a toujours été un commer-
çant, & probablement il va avoir plus
d'influence maintenant que par le passé.

Adieu mon Bien-cher Père,
Votre tout-dévoué en V. S. & C.
Emile J. Hezal
Ev. de St-Albert.

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA

ACC. 71.220

L.Y.C.
et
N° 5.

Péganes, Brochet, 28 Décembre 1908

Rev. et très cher P. Le Vern

Il est bien temps de répondre à votre lettre du mois dernier. D'abord je vous souhaite une heureuse et sainte année et tout ce qu'on peut souhaiter de bon... à vous et au frere Barreau, ainsi qu'aux bons leurs, à tout votre monde. Dans autre préambule je commence à répondre aux différentes questions que vous m'avez adressées dans votre lettre du mois dernier.

1. Le Riv? Tims fait sa première apparition dans le camp du Nord, de Natus Api et y commence un petit boarding school en embryon - 1883 - Dès le commencement il eut peu de succès. Les enfants étaient rois et maîtres et se portaient à volonté.
2. Au traité - 1877 - Les Pieds-Noirs, les Bloods et les Sarcis eurent une réserve commune qui s'étendait en bas de Medicine Hat jusqu'au confluent des R. Saskatchewan et de la Rivière la Pêche. Les Bloods n'y vivaient jamais. Quand ils revinrent du Montana, ils se fixèrent sur leur réserve actuelle - 1883 - et les Sarcis à Fish Creek. Les Sarcis obtinrent Fish Creek après bien des pourparlers et des troubles.
3. Vous me dites que les Annales de 1888 mentionnent deux écoles protestantes chez les Péganes. Outre leur 1^{re} Ecole, chez Natus Api, Tims avait bâti une école du soir chez les Sarcis, même au moins, et une autre chez Eagle Hills - celle-ci fut brûlée et les autres furent éteintes fermées après un certain temps - Elles eurent peu de succès. Crowfoot refusa toujours Tims de le laisser bâtir son camp du sud.
4. Tims par ses manières dominatrices s'aliéna bientôt tous les Pieds-Noirs. Il voulait booster toute la Réserve, changer l'agent et les employés par des gens de sa Clique, il se montrait un vrai bully pour Blancs et Sauvages. Ceux-ci l'appelaient: Ennaklekwon... Il épiait tout le monde pour le prendre en défaut etc. Lui et Haines allaient jusqu'à l'indoyer des Sauvages pour en chasser. Ils y avaient leur pipe, surtout Tims. En 1895 Tims fut se sauver: Sitakatois le cherchait avec sa carabine pour le tirer: Il dut lui donner un cheval, et avec grand peine se tira d'affaire sans y perdre sa peau. C'était la peine du talion.

5.° Après la mort de Crowfoot qui n'avait jamais permis aux Ministres de s'en planter au camp du Sud, notre bon ami Running Rabbit se laissa griser la main par Tim et Haines, et les fit bâtir leur école chez White Eagle - Bâtie dans l'hiver 1893-4. Ni Tim ni Haines ne réussit à faire quelque chose de ce boarding school. ~~Il n'y fit jamais de végéter~~ C'était pour les boys, l'École du Camp du Nord étant pour les filles... Haines qui fut chargé de ce Home jusqu'à 1897 - de 1894 à 97. Il se brouilla avec son Boss Tim, et quitta etc. Les boys étaient indisciplinés, désobéissants, ^{et s'opposaient au prof,} tout était désorganisé; les boys revinrent au Home du Nord, et le Home du Sud fut fermé... Il y en aurait long à dire sur les Ministres, et leurs Écoles, chez les Pieds Noirs.

6.° Pour ce qui regarde le pauvre Skymmer (Sepista pinus) il fut tué par un Sauvage de la bande de Natakotan (Atkhepokan), nommé Machawan (Scraping high). Le Sauvage ayant perdu son fils malade, en attribua la mort aux blancs ^{et lui} et lui avait pas donné de vivres ^{raisonnable}... H. Whitley étant absent, Machawan tira à bout portant Skymmer, l'homme de la ration... La Police et bon nombre de Sauvages le poursuivaient le meurtrier; mais il était bien armé... Il était dans le bois; il fut blessé au bras, la grosse artère coupée... il perdit presque tout son sang; il fut enfin tué ^{en mourant} par Rogers, un Policeman.

7.° Quant à votre dernière question: c'est-à-dire ce qui décida Mgr Grandin à maintenir les Missions parmi les Missionnaires Pieds-Noirs, je ne suis pas aussi certain des circonstances et de toutes les positions avancées de la question; je ne mentionnerai que ce que je crois être véritable: Je ne crois pas qu'aucun rapport du P. Legal ait été le motif, du moins le principal, qui ait déterminé Mgr Grandin à modifier son projet à ce sujet... Depuis longtemps voyant le peu de succès, le peu d'espoir de voir les Missions réussir et s'établir sur un bon pied, il hésitait, et songeait à abandonner ces Missions simplement et pour toujours, du moins pour un temps. Mais le P. Lacombe, et surtout le P. Legal insistaient à les maintenir, et à bâtir au plus tôt églises, écoles, etc... Cependant je ne crois pas que les instances pressantes et répétées du P. Legal auraient fait changer Mgr Grandin, si l'on n'eût pas fait intervenir Mgr Laché. - Celui-ci prit fait cause pour le P. Legal et le maintien des Missions pied-noirs: Il m'écrivit me demandant des détails exacts sur ces missions, sur le nombre

Des baptêmes, etc, etc... et il me répandait que tout paraissait se
bonne voie de succès, Il représenta avec beaucoup de chaleur
parait-il, à M^{gr} Grandin qu'il ne fallait pas abandonner ces Missions,
il lui recommanda fortement de pousser de l'avant avec vigueur, mais
M^{gr} Grandin qui craignait tant de mécontenter Son Métropolitain,
(et par là peut-être indirectement la hiérarchie canadienne) était dans
l'anxiété: C'est alors que le P. Legal aurait redoublé ses instances,
ses supplications: M^{gr} Grandin eût-il plus ou moins de bon cœur, je crois
c'est donc alors qu'il y aurait eu ce fameux rapport de P. Legal, unis aux
instances de M^{gr} Taché..... mais je ignore en car je n'étais pas alors au courant
de toutes ces péripéties... Seul M^{gr} Legal, je crois, et peut-être le P. Duché
connaissent toute l'affaire? Quoiqu'il en soit, après la retraite
annuelle de l'automne 1886, on me fit savoir que les Missions
ind-voies allaient être mises sur un pied plus brillant, que ma liegère
sur la Rés. ind-voies, allait disparaître pour faire place à une
maison confortable, à un club etc.... Le P. Foisy allait chez
les Pigeonniers..... Mais d'après mes circonstances de cette affaire je suis
porté à croire que c'est l'intervention de M^{gr} Taché surtout qui décida M^{gr} G.
Des sarrés ouverts Test Creek après vers un nouveau... et etc

Devinez qui l'a remplacé ici ? C'est la bonne sœur
Bon secours, c'est une excellente sœur, sans aucun doute,
surtout à la cuisine et à la Couture; elle a un bon esprit,
mais pour être supérieure d'une maison comme celle que
nous avons ici avec de grands garçons et de grandes filles qui
commencent à donner pas mal de fil à retordre... c'est
autre chose... 3 de nos plus grandes filles ont déserté
cet asile, mais heureusement on les a raménées prompte-
ment... Il paraît qu'à l'école des Bloods tout non plus
n'est pas rose, quoique le P. Salaun paraît se donner
bien du trouble pour faire marcher son affaire
j'aime à croire que lui et ses deux compagnons sont encore
en vie et en bonne santé.

J'oubliais de mentionner que la ^{veuve} S^{re} S^{te} Antoine des Bloods
qui garde les garçons, ^{veuve} S^{re} M. de l'Eucharistie est toujours
à enseigner à l'école. Elle paraît être contente et croire

Regina, Nov. 23., 1911.

Rev. J. L. Levern, O.M.I.,
Holy Trinity Mission,
Cluny, Alberta.

My dear Father Levern:

Shortly before leaving ~~Ottawa~~^{Winnipeg} on another Inspection Tour, I had the pleasure of receiving yours of the 13th inst. I am glad to learn that my protests against Chene's specifications have had the ^{desired} effect, pour le moment at least, of preventing the large and uncalled-for expenditures demanded by them, and that the anxiety of the Sister Superior has been so far relieved. I found that similar and in some cases more extensive demands were made on some other institutions. I rather think there will be considerable amendments in the requirements.

I duly received the Vichy Salts in two tin boxes ^{each half} the size of yours. They are even more convenient for carrying. I have one with me now. I find the use of the Salts quite beneficial.

I arrived here last night from Broadview, from whence I travelled with the Ecclesiastical Dignitaries and a car-load of Clerics. I had the pleasure of being presented to Bishop Mathieu by Archbishop Langevin. His Lordship most favorably impressed me. One has scarcely met him, when he readily understands why he is so popular in Quebec among non-Catholics as well as Catholics. He has the refinement and culture of a gentleman and scholar blended with the gentleness of the Saint and the firmness of character that made him so successful a Director of the Seminary and of the University

1900

1900



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and is mostly unreadable.

of Laval. I expect to meet Bishop Legal this afternoon.

With cordial greetings to you, Bro. Barreau and the Sisters, I am

Yours ever faithfully,

J. G. Grubb

P.S. 24th

This ^{enter-alia} morn'g came, for my signature this morning. The Citizens' reception in the City Hall to Bishop Mathieu last night was a decided splendid success. He was most cordially welcomed in behalf of the whole people by the *unacora*, a Protestant, in a speech freighted with good will. *Lovableness* shines from the countenance of the new Bishop and appeared to all men. He slapped me on the cheek when I came up to him ^{towards} at the end of the reception. I said it was his protest of confirmation. I met *Prinsep Legal* - in fact was encircled by *empurpled* Brethren & Sisters.

J. G. Grubb

Faint handwritten text, possibly a name or address, located in the upper middle section of the page.

Main body of faint handwritten text, appearing to be a letter or document, covering most of the page.

| | |
|-----------------------------------|--------|
| PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA | |
| ACC. | 71.220 |

L. J. L.
h. y.

Evêché De St. Albert.

R. J. L. Le Norm our. St. Albert, Alta., Dec. 23. 1901
Cluny. P. 0

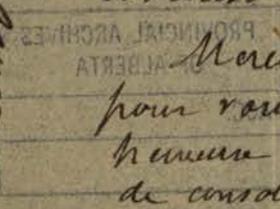
Mon Bien-cher Père,

Je reçois votre lettre du 18 de ce mois, & m'impute de vous répondre: 1^o Pour "Chief Duck", dont mieux qu'il n'entreprene pas ce voyage, je pourrais être absent, et en tout cas, c'est beaucoup de trouble & de difficultés pour lui. Il faudrait qu'il restât à l'Hotel à Edmonton une nuit, & puis ici même nous n'avons guère d'accommodation pour les recevoir. Mariez-les vous même, quand il aura été suffisamment instruit, à votre jugement, & je lui enverrai un présent à l'occasion de son mariage.

2^o "Vincent Yellow old woman", Hélas! Je crains bien, en effet, que le gouvernement considérera son cas comme seulement un cas de concubinage public, & ne voudra pas intervenir. Je vous prie d'exposer le tout à M^{rs} Kenne & de lui demander son avis au point de vue légal. Il est bien au courant de ces questions, & si l'on pense que l'on aurait droit d'appliquer un point de loi, alors on agit. Si il déclarait, au contraire, que le Gouvernement n'a aucun pouvoir, je serais d'avis de bien tenir à sa conclusion.

Merci de vos bons souhaits, soyez sûr que je fais aussi pour vous & votre compagne les meilleurs vœux de bonne & heureuse année. Puise sur tout le Bon Dieu vous accorder plus de consolations que parle parole, dans votre pénible ministration.

C'est le bonnal que...
Je vous prie de...
+ Enquête...
ous.



L. J. C.

et

M. I.

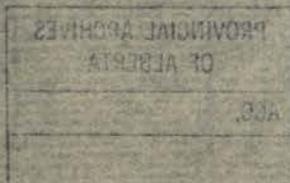
Edmonton, le 14 Avril 1913

Mon Cher Pere Levern,

Le Vendredi Saint je passais a Cluny en chemin de fer, et j'avais une forte tentation de descendre chez vous et de passer le saint jour de Paques avec vous et le cher frere Baraut, mais je ne succombai pas a la tentation, parceque j'etais attendu a Calgary et que j'avais de l'ouvrage important a y faire. Je compte me reprendre cette semaine, et vous pouvez etre sur que si rien d'imprevu ne vient me forcer a changer mes plans je vous arriverai avant longtemps. Je dois aller mardi a Calgary conduire le nouveau Superieur, le R. P. D'Alton, et de la je dois aller chez vous et dans le Sud. Je ne sais trop encore par quel bout je commencerai, cela se decidera a Calgary. Je vous envoie un cheque de \$ ~~###~~ 200 que vous auriez du demander vous meme depuis longtemps au P. Cornellier du moment qu'il ne vous envoyait rien et que vos bonnes soeurs ne payaient pas ce qu'elles vous doivent. Je ne sais ce que coute un ratelier, mais je sais que plusieurs, qui en avaient fait faire n'ont jamais pu s'habituer a le porter, car c'est une vraie souffrance pendant assez longtemps. Nous avons avec nous depuis quelque temps le Pere Gonville de la Province de Montreal, qui vient essayer de notre climat pour guerir ses pauvres malades. Esperons qu'il guerira et restera ensuite parmi nous. Le F. Borghese va beaucoup mieux et je commence a esperer qu'il va se guerir completement. Au revoir, cher petit Pere, saluts au frere Baraut.

Votre bien affectionne en N.S. & M.I.

J'avais coutume d'etre un peu jaloux de votre belle ecriture, mais maintenant je vous bite.



PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA

ACC.

IN YOUR REPLY REFER TO

222784/5

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.



ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA.

Ottawa, February 7, 1912.

Rev. Sir,

The Department is considering plans which can be used for the erection of Roman Catholic Indian Boarding schools generally. I am now sending you, under separate cover, a sketch which is considered suitable for this purpose and I should be glad to have you examine these plans and ~~am~~ make any suggestions and criticisms that you may see fit from the point of view of those interested in the schools. On this sketch some of the windows and the locations of the chimney are not shown, as they have not been decided upon, but ample provision will be made for lighting and ventilation. Should you wish to indicate any changes on the sketch you will be good enough to do so with red ink or red lead pencil, so that there will be no confusion when the architect comes to make any re-arrangements necessary. This building will be heated by steam and lighted by acetylene gas. Kindly return the plans at your earliest convenience.

Your obedient servant,

A handwritten signature in cursive script, likely belonging to the Assistant Deputy and Secretary.

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. J. Levern, O.M.I.,
Principal,
Crowfoot Boarding School,
Cluny, Alta.

Gladwell

L.J.C.

et

M. I.

Edmonton, le 24 Juin 1912

Mon Cher Pere Levern,

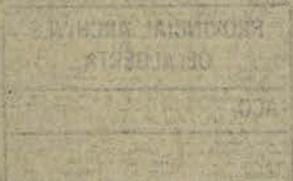
Vous vous demandez sans doute pourquoi je ne reponds pas plus vite a votre derniere lettre, mais des sa reception j'avais ecrit pour vous procurer a peu de frais l'encyclopedie que vous desiriez, et j'attends encore une reponse. Nous avons dispose depuis assez longtemps deja des deux exemplaires que nous avions ici, et je voulais m'assurer d'un autre dont on m'avait parle. Le P. Jan, qui avait trouve cette occasion, et qui m'en avait ecrit, n'a pas repondu a ma lettre, et il faut bien me decider a vous dire que je ne puis pour le moment vous rendre le service que vous me demandiez. Finalement j'ai du renoncer au voyage du petit lac des esclaves, les Peres Ortolan, Cozanet, Daridon, Beaudry et Cunningham représenteront le Vicariat aux noces d'or de Mgr. Grouard. Mgr. Legal lui aussi est reste a la maison. Ces derniers temps j'ai ete comme le Juif Errant et je crains bien de n'avoir pas fini tous mes voyages.

Compliments au cher frere Barrault pour ses belles photographies et pour ses dents. Priez pour moi tous les deux et croyez moi bien,

Votre tout devoue en N.S.&M.I.

H. Grandin

O.M.I.



PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA

ACC.

L.J.C. & .M.I.

Edmonton, le 24 Juillet 1912

Mon Cher Pere Levern,

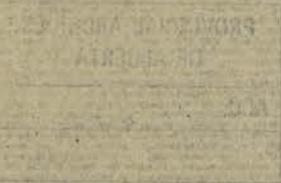
J'ai recu votre lettre hier soir ,et ce matin le P.Daridon est venu a la maison, comme je voulais lui telephoner le contenu de votre missive. Je puis donc vous repondre de suite,et vous dire que nous accepterons votre jeune homme Russe Espagnol,et que nous essayerons avec la grace de Dieu,d'en faire un bon Oblat.Il eut ete preferable sans doute qu'il fut un peu plus jeune,et capable de payer sa pension,mais ces deux inconvenients ne l'empecheront pas d'etre recu de bon coeur,et j'espere que nous n'aurons qu'a nous feliciter de l'avoir admis.Cependant ne croyez vous pas qu'il serait preferable qu'il m'ecrivit lui meme pour faire sa demande d'admission. Le P.Daridon se demande ce que votre jeune homme va faire au Juniorat pendant que presque tous les professeurs sont en vacances,mais s'il n'a pas de chez soi, qu'il vienne quand vous le voudrez.Il y a deja un autre jeune homme de 22 ans,et un garcon de 15 ou 16,et ils trouveront ensemble le moyen de ne pas s'ennuyer et meme d'etudier un peu.

Je me rendrai a Calgary lundi matin,a 8h.a.m. Peut etre serait il bon que votre futur Oblat y vint me voir en se rendant a Edmonton.S'il n'a pas d'argent je lui acheterai son billet a Calgary.

Au revoir a bientot, cher petit Pere, ne m'oubliez pas dans vos prieres et croyez moi bien,

Votre tout devoue en N.S.&.M.I.

H. Grandin c.m.i.



PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA

ACC. 71.220

L.J.C.
et
M. I.

Edmonton, le 26 Aout 1912

Mon Cher Pere Levern,

Rentre hier apres une absence de trois semaines, je trouve sur mon bureau deux lettres de Slanim, qui me demande de lui envoyer \$70 ou 75 pour payer ses dettes et ses frais de voyage a Edmonton. Je lui avais offert moi-meme de lui aider financierement, et je suis tout dispose a le faire, mais je me demande s'il est encore a Cluny, car ses lettres sont deja vieilles, et il pourrait avoir change de residence depuis le temps qu'il m'ecrivait. Vous lui remettrez s.v.p. le cheque ci inclus. Rien de bien nouveau ici, si ce n'est que notre pauvre frere "outers est bien bas, il a ete administre voi la 15 jours, et une nouvelle hemorragie peut l'emporter a n'importe quel moment du jour ou de la nuit. A sa demande nous avons comence hier une neuvaine pour demander au BON DIEU par l'intercession de Monseigneur Grandin sa guerison complete. Joignez vos prieres aux nôtres a cette intention. Au revoir, cher Pere, bien des amities a F. Barraut, j'espere que le P. Ledu duc pourra bientot precher la retraite des freres. En attendant priez pour moi et croyez moi tous les deux,

Votre tout devoue frere en N.S.&M.I.

H. Grandin o.m.i.

OFFICE OF THE
ATTORNEY GENERAL

| | |
|-----------------------------------|--------|
| PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA | |
| ACC. | 71.220 |
| | |

L.J.C.
et
M...I.

Edmonton, le 26 Septembre 1912

Mon Cher Père Levern,

Le P. Lépine m'écrit et me dit que vous seriez content d'avoir quelques intentions de messes; je vous en envoie donc 50 pour les quels vous trouverez un chèque de \$25 sous cette même enveloppe. Quand vous n'en aurez plus écrivez moi, et je vous en enverrai d'autres.

Le P. Laufer est arrivé ce matin, le P. Falher avant-hier, nous attendons Mgr. Grouard et le R.P. W. Murphy tous les jours, vous voyez que nous ne sommes pas souvent seuls. Nos malades ne vont guère mieux, cependant par moment, le F. Wouters croit qu'il va se rétablir, mais je ne partage pas encore cette espérance, quoique je doive dire qu'il est moins mal ces jours-ci. Le F. Vantighem paraît prendre du mieux et doit s'être levé aujourd'hui, le F. Behan est au lit pour quelque temps encore, et le P. Cornellier passe lui aussi plusieurs jours à l'hôpital. Vous voyez, cher Père que le Bon Dieu ne nous épargne pas.

Au revoir, cher Père Levern, saluez le F. Barrault pour moi, et tous les deux priez pour votre bien affectionné en N.S.&M.I.

H. Grandin o.m.i.

MINNIE
TREASURY

| | |
|-----------------------------------|--------|
| PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA | |
| ACC. | 71.220 |
| | |

L.J.C.
et
M. I.

Edmonton, le 29 Septembre 1912

Mon cher Père Levern,

Comme je lisais votre lettre qui m'est parvenue hier après midi, Mgr. Legal est entré dans ma chambre, et je lui ai lu les parties qui demandaient son opinion. Mgr. ne veut pas que je vous enlève de votre mission et je crois qu'il a raison. Le P. Richu n'a pas encore fini ses voyages et recrutement pour l'école, et quoique le succès de cette mission ne soient pas très brillants, il veut le laisser aller au bout. Puis, si ce cher Père désire retourner sur une réserve, je le mettrais plutôt avec vous chez les Pied-noirs et l'un de vous pourrait s'occuper des catholiques dont vous ne parlez. Pour ce qui est de vous payer sur le chèque que vous recevrez prochainement, je suis de l'avis de Mgr. et à votre place, je n'hésiterais pas à le faire. Vos bonnes Sœurs vous forcent à en venir là, et elles ne pourront vous blâmer de suivre l'avis de votre Evêque, qui est leur Supérieur comme le votre dans ces matières. Quelle pitié de voir ces bonnes filles se mettre ainsi en opposition à leur Supérieur ecclésiastique! Elles devraient cependant bien comprendre qu'elles seront obligées de céder. Je comprends, cher Père que pour vous ce doit être une position pas mal pénible, mais patience, confiance, et vous verrez que ces orages se dissiperont et que le beau temps reviendra. Pour le petit engin à gasoline, que vous désirez acheter, je suppose que vous avez prévu qu'il vous faudra une bâtisse chauffée pendant l'hiver, pour pouvoir l'utiliser. Achetez le au moment que vous le croyez utile pour épargner au cher Frère Barrault une trop grande fatigue. Mgr. attend la réponse du Dépt. indien pour se décider au sujet de l'école neuve. Nos malades sont toujours dans le même état, un jour mieux, le lendemain moins bien, mais le F. Wouters est toujours en danger. Au revoir, cher petit Père, bon courage, malgré les misères actuelles, et comptez sur mes pauvres prières, comme je compte sur vos vôtres et sur celles du F. Barrault.

votre

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA

ACC. 71.220



Ottawa, January 3rd., 1911.

My dear Father Levern,-

I have your note of December 20th with reference to the possibility of erecting a new building for your school.

I agree with you that a new building is necessary for unless the house is comfortable and well appointed, the work is to a certain extent rendered more difficult. As you are aware we contemplate putting up a building for the Church of England Mission near Gleichen in pursuance of a promise made several years ago, and I have your needs in mind and will not neglect them. I think that the Government will not allow us more than a certain amount each year for new buildings and that definite amount is bespoken for next year.

We did not find it possible to consider favorably the erection of a Hospital. We find these Indian Hospitals expensive to operate and it is somewhat difficult to get the Indians to give them proper support and to committ their sick to the care of the nurses and doctors.

When I was considering the question of a new building for you with Mr. Markle I made the suggestion that it should be on the Reserve near Cluny. The advantages of this arrangement would I think

October 10, 1917

My dear Mr. [Name]

I have your note of December 20th 1916

concerning the possibility of extending a new building at your school.

I agree with you that a new building is necessary, and I think the

time is ripe for its construction, and I think it is a

greatly needed improvement. As you are a member of the

Board of Trustees, I am sure you will be glad to consider

the possibility of a new building, and I think it is a

greatly needed improvement. I think it is a

Sincerely,

[Name]

Enclosed I send you a copy of the report of the

Board of Trustees. The chairman of this committee is

be apparent to you but you might consider the subject and some time let me know how you feel with regard to it. I do not mean to be discouraging as to the erection of a new building, but it will not be possible for us to consider it for some time to come.

Yours sincerely,

Duncan

Rev. J. L. Levern,
% Crowfoot Boarding School,
Cluny, Alta.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

| |
|-----------------------------------|
| PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA |
| ACC. 71.220 |
| |

St. Joseph's Industrial School,

Davisburg, 28th Sept., 1911.

My dear Father LeVern:

I attach for your information a copy of an account in your favor, which I am transmitting to the Department for payment. If you do not receive a cheque in due course, let me know. I want to guard against such things being overlooked and going astray.

I rejoice that I remained with you as long as I did. It was delightful anyhow, but the time I spent with you and Brother Barrow around your kitchen stove, smoking the pipe of peace, ^{has} taken on an added glamour, for while we were enjoying sweet content and genial flow of soul, the inmates of this institution were at their wits' ends to preserve themselves from the flow of water that came through the roofs and threatened to engulf them. If I had been here I would have had to join the salvage corps. The roofing put on by direction of Inspector Markle last fall went shortly all to cracks, and during all the wet summer, and even unto the time of my arrival, the rain and the melting snow poured in through the roofs of both buildings. The condition is horrible. And months ago, Markle was here and viewed the condition; but nothing has yet been done. I at once wired the Department, and followed the telegram up with a special report.

I am having a pleasant time. The only fear is that the

... 1911
... 1911

Dear Mr. ...

I attach for your information a copy of an account in your favor, which I am transmitting to the Department for payment. If you do not receive a check in due course, let me know. I want to guard against such things being overlooked and going astray.

I rejoice that I remained with you on as long as I did. It was delightful anyhow, but the time I spent with you and Mother around your kitchen stove, smoking the pipe of peace, as taken on an added pleasure, for while we were enjoying the sweet pungent and genial flow of each, the friends of this location were at their wits' ends to preserve themselves from the flow of water that came through the roofs and threatened to smother them. If I had been here I would have had to join the drainage corps. The roofing put on by direction of Inspector ... and during all the wet summer, and even into the time of my arrival, the rain the melting snow poured in through the roofs of both buildings. The condition is horrible. And months ago, ... was ... viewed the condition; but nothing has yet been done. ... followed the ... and followed the ... up with a ...

I am having a pleasant time. The only fear is that the ...

Sisters will spoil me with kindness. ^{Lau} stopping in their building. Father Riou spends the evenings with me, and they pass enjoyably.

I made close connection at Calgary. Some inner prompting led me to take supper on the train during the half hour between Calgary and Midnapore. It was well; for alas! when I made my way with my luggage to the hotel, I found there was no place for me at the inn. The hotel is out of business. I made my way to the Lacombe Home. Father Lacombe was away, and the surprized Sister who acted as portress informed me that that they could not put up travellers. I asked her to tell the Superior who I was. She went to do so with an air which said "it's quite absurd." But when I was ushered into the presence of the Superior, Sister Clarrise gave me a most kindly welcome, asked if I had supper, and after a pleasant chat announced my arrival to Father Lestak who hurried to give me a warm welcome / I had the privilege of occupying Father Lacombe's apartment.

I came here on Sunday afternoon, and shall remain for the rest of the week.

Kindest greetings to you, Brother Barrow, and the good Sisters all. I shall have ever pleasant memories of my stay with you and shall be glad when I can come back again.

A letter addressed to me at

P.O. Box 1287,

Winnipeg, Man.,

will reach me where ever I am. But it will be some considerable time before I am in Winnipeg, for I now contemplate visiting Saddle Lake and Onion Lake.

You will observe that Lau not expert on the typewriter. Vale! Always yours J. J. M. Barrow

...with me with kindness. I am glad to hear that you are enjoying the evening with me, and the pass enjoy-

I had a close connection at Calgary. Some later
...to take supper on the train during the night
...and Vancouver. It was well; for after
I made my way with my luggage to the hotel. I found there was no
place for me at the inn. The hotel is out of business. I made
my way to the "Academy Home". After I awoke was away, and the
I explained later who asked as porters informed me that they
they could not put up travellers. I asked her to tell the
...I was. He went to do so with an air which said "it's
quite absurd, but when I was ushered into the presence of the
...I was most kindly welcome, asked if
I had supper, and after a pleasant chat announced my arrival.
to "Father" who hurried to give me a warm welcome. I had the
privilege of occupying "Father" Academy's apartment.

I came here on Sunday afternoon, and shall remain for
the rest of the week.
I best wishes to you, Mother, Arrow, and the good
...I shall have ever pleasant memories of my stay
with you and shall be glad when I can come back again.

A letter addressed to me at

... of 1887,

... in Vancouver, B.C.

... I am sure it will be some consolation
... in Vancouver, for I am sure you will be

| |
|-----------------------------------|
| PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA |
| ACC. 71.220 |

Copy

Winnipeg, Manitoba,

January 15, 1912.

The Secretary

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Sir:-

The Rev. Father Lavern, of Cluny, Alberta, writes me that Vincent Yellow Old Woman, ^{and pupil} who had been married in the Catholic Church on the Blackfoot Reserve to an Indian Woman who is still living, was again married, on the 1st November last, to a daughter of Hugh Eagle. The first marriage constitutes a legal marriage civilly. The second marriage is therefore bigamous, and the fact that the crime has gone unpunished is a very grave scandal to the Indians.

Father Lavern reported this matter of the 29th November last, but when he wrote me on the 10th inst no action had been taken.

It is unnecessary for me to comment upon the evil results which will follow the non-prosecution of bigamy on the Reserve. I presume that the delay in instituting proceedings has resulted from an oversight or a miscarriage of communications. I would ask that the matter receive immediate attention, and shall be obliged by a reply hereto.

Your obedient servant,

Sgoja gmtama

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

| |
|-----------------------------------|
| PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA |
| ACC. 71.220 |

Winnipeg, Manitoba,

January 15, 1912.

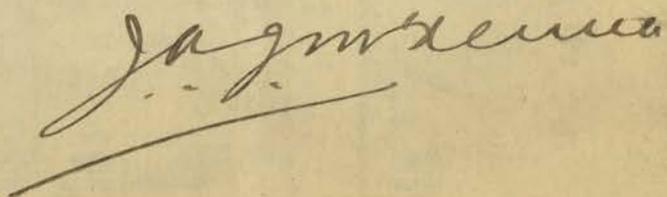
Rev. Father Levern, O. M. I.,
Principal, Crowfoot School,
Cluny, Alta.

My Dear Father Levern:-

I this morning received yours of the 10th respecting of the bigamous marriage of Vincent Yellow Old Woman to Hugh Eagle's daughter. Bigamy is an offense under the Criminal Code. Proceedings would have to be instituted by the Mounted Police on any one laying an information with them, without any initiative being taken by the Department.

I think it well, however, that the Department itself should initiate the proceedings, and, to that end, I have written the Secretary, to-day, the letter of which I forward, for your information, a copy.

With kindest greetings, believe me,
Yours faithfully,



PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA

ACC. 71.220

L. J. C.
N. 1

Evêché.
St-Albert, Fev 14/1912

R. Fie J. Le Tom our
Blackfoot crossing.

Mon Bien-cher Père.

Je vous remercie pour tous
les renseignements que vous me donnez,
sur le cas de Vincent yellow Old Woman.
Evidemment je m'intéresse grande-
ment à cette question si importante,
pour les résultats ^{durables} de nos missions.

Aussi, je me suis empressée d'écrire
au Surintendant général, pour ajou-
ter le poids de ma petite autorité,
afin de les décider à agir promptement
et fermement envers le délinquant.

Croyez moi, Mon Bien-cher Père,

Volonté dévouée, en V. L. a. 1/2

+ Emile J. Légal.

Envoyé par le St-Albert

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA

ACC. 71,220

Indian Office

At Red Deer

Sept 28

1912

MEMO.

Dear Father

Recd your letter this evening on return from the north. Had dinner and a good old time long talk with my friend Red Father Dauphin last evening.

Drumkin Chief was offered just as good chances as any other Indians on the reserve and he spurned my offers. Now he will have to wait until such time as another lot of buildings are contracted for just as others of the band must do. Furthermore I have withdrawn from active work on the Blackfoot, handed over same to the Agent and do not expect to again take any active part in the development work. I tried to get as much work done as possible this year, worked reasonably hard myself and was intensely interested in trying to get the Indians to drop their evil habits, remain at home and support me in trying to get the work in shape. I'm sorry to say that I heard of evil doings in the camps and I failed to get the hearty support I expected I would get. I lost heart in the work and

The undersigned has the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above mentioned matter. The same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.

I am, Sir, very respectfully,
 Yours obediently,
 J. M. [Name]

Indian Office

At

MEMO.

and decided to give my attention to this work
 the Dept. has asked me to look after but which I
 had stood off in my anxiety to help the
 Blackfoot. You know my feelings on some
 matters and how disappointed I was when the
 Indians left their work and spent too much of
 their earnings on a chase for Chiffchaffs
 and other Butterflies. I would only be wasting my
 time, I think, in trying to go "up Hill and Down
 Hill" at the same time. I however trust the
 Blackfoot will get settled down and make homes
 for themselves right on their own reserve and
 refuse to chase "Butterflies" for a living in
 the future - On my trip this week I heard of one
 Indian who is practically blind and had one pony.
 He offered this pony for \$70⁰⁰ last week of August
 and afterwards sold this pony for \$40⁰⁰ and with the
 proceeds of sale visited the Stampede, not to see, evidently
 because he could not see. He returned Sept 6th and
 1st thing he wanted was free rations. How can I
 or any one else help such foolish people. I cannot.

and some receipt
 paper therein.
 I think I had not much more than the Indians
 from my family

Winnipeg

Very different
 I had
 4 days of
 this work
 \$2.50 at
 out and
 2.34
 2.34
 2.34

Indian Office

1870

| |
|-----------------------------------|
| PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA |
| ACC. 710220 |
| |